

Un coloquio muy "original"

per Umberto ECO

ciudadanos de centros con menos de diez mil habitantes tengan ocasiones que antes existían sólo en las metrópolis, es justo, bello e interesante. Pero se necesitan imaginación y sentido práctico.

Ahora bien, yo —ya lo he escrito otras veces— me encuentro entre aquellos que ven con gusto este florecimiento de iniciativas locales (siempre que no sean inútilmente dependiosas) que están caracterizando una temporada feliz de la cultura italiana. Que los estudiantes puedan encontrar a escritores y estudiosos, que los

Imaginación. Comprendo que la muerte de un personaje ilustra y despierta la atención sobre su obra. Pero, precisamente por la admiración que siento por Borges y por Calvino, me preocupa la inflación de los encuentros sobre ellos. El circuito de los expertos es limitado, las celebraciones corren el riesgo de volverse repetitivas; suederá lo que ocurrió con Pasolini, que durante cinco años después de su muerte todos lo discutían y lo celebraban y un determinado momento la gente dijo que ya no se podía más. Así que me preocupa que autor y sus apariciones se distribuyan a lo largo de años, de modo que sea la vez y se lo analice poco a poco en los próximos decenios, sinátrones.

Entre los demás temas que están llenando las mesas redondas figura ahora el SIDA. Es sagrado poner al público al corriente del problema de modo científico, pero el peligro es que en los próximos seis meses se hable del SIDA y en los seis meses siguientes seamos deslumbrados por la desaparición de algún otro genio internacional.

Y sin embargo, hay tantos temas. El Instituto Suor Orsola Benincasa, de Nápoles, ha organizado un coloquio sobre Giovan Battista della Porta, que murió hace cuatro siglos y ahora lo exporta a París. ¿Por qué, me preguntarán ustedes? Porque era napolitano, porque ha sido muy poco estudiado, porque es interesante excavar



(Viene de la 1^a. Pág.)

timbres y los efectos sonoros recuerdan un poco a Stravinsky, a quien Villa Lobos conoció en Rio de Janeiro.

Villa Lobos introducía en sus composiciones instrumentos típicos brasileños, como reco-reco, matraca, pitos y otros de percusión. De este modo, unió la forma musical clásica europea a las fuentes brasileñas. Al mismo tiempo, estaba atento a la evolución de la música universal. En el "Noneto", pieza orquestal donde entran coro masculino y percusión en primer plano, la riqueza de

También en los choros Villa Lobos usa transmitir los hábitos y costumbres populares. Cada choro tiene forma e instrumentación diferente. El compositor usó desde guitarra y violón, gaitero, acordeón, flautas, clarinete, coros, piano, orquesta. El choro N° 5 es uno de los más conocidos, por su densidad y profusión de ritmos, timbres y voces intercaladas produciendo sonidos onomatopéyicos. En el choro N° 10 cinco cantos de imitación y coros, se combinan, además, por instrumentos, coros mixto en contrapunto, polifonía instrumental, transmitiendo una exuberante alegría.

De las Bachianas, la más conocida es la N°5, cuyo trocho más conocido es una aria grabada por Joan Baez y por el Modern Jazz Quartet.

en nuestra tradición. Comprender la importancia de las comunicaciones de masa, moda, el terrorismo, pero son temas de los que se habla en los diarios y en la televisión. Por qué no se hacen coloquios locales sobre cómo reciclar socialmente a los jubilados; no se discuten los autores que aparecieron el año pasado, han tenido sólo dos reediciones o no se hace el examen crítico del catálogo de la biblioteca local, el análisis de las frecuencias y proyectos de desarrollo?

Sentido práctico. Algunas veces me invitan a hablar sobre cierto tema, no puedo asistir y respondo que hay un investigador o una investigadora de treinta años que sobre ese tema sabe mucho más que yo, tiene las ideas más frescas y ha escrito apenas un ensayo que ha sido traducido a tres idiomas.

extranjeros. Esa persona podría aportar al coloquio una contribución preciosa, mientras que yo iría a repetir cosas que ya he escrito en todas partes. Pero me responden: trate de comprendernos; entendemos sus argumentos, pero necesitamos nombres más conocidos. Entonces le aconsejo que sea la persona que más aconsejo: será muy conocida, pero lo será después del coloquio. En tales ocasiones a veces ha surgido un estudioso genial, a quien luego se lo disputaban todos los demás coloquios. No hay caso. Usted no comprende que nuestro coloquio es distinto de

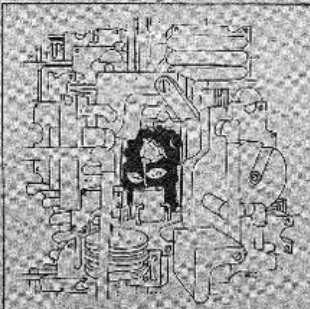
Para no hacer el papel de italiano masoquista, añadiré que el fenómeno se verifica en todos los países.

(c) La Nación de Buenos Aires

Borges

A Johannes Brahms

Cada Aurora (nos dicen) merece maravillas
 Conoces de torcer la más turca fortuna,
 Hay pisadas humanas que han merced la luna
 Y al incommo devasta los años y las millas.
 En el azul acueñan piedras pesadillas
 Que entenebran el día: No hay en el orbe una
 Cosa que no sea otra, o contraria, o ninguna.
 A mí sólo me inquietan las sorpresas sencillas.
 Me asombra que una llave pueda abrir una puerta.
 Me asombra que mi mano sea una cosa cierta.
 Me asombra que del griego la clástica sabbá
 Instantánea no alcance la malencabada meta.
 Me asombra que la espada cruel pueda ser hermosa
 Y que la rosa tenga el olor de la rosa.



(Para juzgar a un poeta hay que ser Dios, o haber leído sus poemas. No bastan sus entrevistas, pues es sabido que Borges le tomaba el pelo a los periodistas, desgraciadamente para ellos, y para él. He aquí dos sonetos de quien murió hace hoy, exactamente, 372 días.)

Yo, que soy un intruso en los jardines
Que has prologado a la plural memoria
Del porvenir, quisiera cantar la gloria
Que hacía el azul erigen tus violines.
He desistido ahora. Para honrarte
No basta esa miseria que la gente
Suele apodar con vacuidad el arte,
Quien te honrará ha de ser claro y valiente.
Soy un cobardo. Soy un triste. Nada
Podrá justificarte esta osadía
De cantar la insignificancia al gloria
—Fuego y cristal— de tu alma enamorada
Mi servidumbre es la palabra impura.
Vástago de un concepto y de un sonido;
Ni símbolo, ni espago, ni gemido,
Tus ojos al río que huye y que perdura.

AUTORÍA

Eco, Umberto, 1932-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Un coloquio muy "original" [artículo] Umberto Eco.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile